

Анализ результатов ЕГЭ по французскому языку в Свердловской области в 2014 году

Структура и содержание КИМ

В 2014 году тестовые задания ЕГЭ по французскому языку, в соответствии со Спецификацией и Кодификатором, распределились по частям А, В и С следующим образом:

- Часть А – задания со множественным выбором, проверяющие умения аудирования (повышенный уровень А1–А7, высокий уровень А8–А14), чтения (высокий уровень А15–А21) и лексико-грамматические навыки (повышенный уровень А22–А28);
- Часть В – задания на установление соответствий, проверяющие умения аудирования (базовый уровень В1) и чтения (базовый уровень В2, повышенный уровень В3), и задания с кратким ответом, проверяющие лексико-грамматические навыки (базовый уровень В4–В16);
- Часть С – задания с развернутым ответом (базовый уровень С1, высокий уровень С2).

Итого, 3 задания базового уровня (максимально возможный балл – 32), 15 заданий повышенного уровня (максимально возможный балл – 20) и 15 заданий высокого уровня (максимально возможный балл – 28).

Таким образом, по части содержания и структуры КИМов изменений по сравнению с прошлыми годами не наблюдается.

В системе оценивания также изменений нет: задание С2 должно носить продуктивный характер (за непродуктивный характер изложения: более 30% ответа текстуально совпадает (имеет совпадающие отрезки длиной 10 и более слов) с опубликованным источником или другими экзаменационными работами, – ставится 0 баллов). Для задания С1 сохранен критерий «Языковая правильность».

Полнота охвата требований стандарта к уровню и качеству общеобразовательной подготовки выпускников содержанием заданий

Основной целью экзаменационной работы является установление уровня освоения выпускниками Федерального компонента государственного образовательного стандарта основного общего и среднего (полного) общего образования. В соответствии с этим проверяется уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции выпускников в трех видах речевой деятельности: в аудировании, чтении и письме. Отдельно проверяется уровень сформированности лексико-грамматических навыков. Отсутствует контроль над сформированностью умений говорения. Экзаменационные задания распределены по трем уровням сложности. Все уровни сложности: базовый, повышенный и высокий, – соответствуют ФГОСу среднего (полного) общего образования базового уровня и профильного уровня.

Раздел I. Аудирование 15 заданий.

Задания данного раздела охватывают все основные умения, развиваемые в процессе изучения иностранного языка:

- На базовом уровне: «понимать основное содержание кратких несложных аутентичных текстов монологического и диалогического характера», «извлекать из аудиотекста необходимую/интересующую информацию» (В1, А1–А7). С ними связаны такие операции, как соотнесение графического и звукового образа слова, распознавание на слух синонимов, распознавание на слух лексических единиц, относящихся к какой-либо теме, распознавание способов выражения утверждения / отрицания и другие.
- На профильном уровне: «выделять факты/примеры» (А1–А7), «понимать относительно полно высказывания на изучаемом языке в различных ситуациях

общения» (A8–A14). С этим связаны (помимо умений базового уровня) умения установления связей между частями высказывания, между фактами и т.д.

Раздел II. Чтение. 9 заданий.

Задания данного раздела также охватывают большинство основных умений, развиваемые в процессе изучения иностранного языка:

- На базовом уровне: «выделять основные факты, отделять главную информацию от второстепенной» для ознакомительного чтения с целью понимания основного содержания сообщений, отрывков из публикаций (B2). С этим связаны умения выделять ключевые слова, группировать лексические единицы по темам.
- На профильном уровне: «выделять необходимые факты/сведения», «определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий», «понимать смысл текста..., используя элементы анализа текста» (в задании B3 ЕГЭ требуется лексико-синтаксический анализ), а также «прогнозировать развитие/ результат излагаемых фактов/событий, обобщать описываемые факты/явления; определять замысел автора» для изучающего чтения с целью полного и точного понимания информации публикаций научно-популярного характера, отрывков из произведений художественной литературы (B3 и A15–A21). Традиционно в заданиях ЕГЭ по французскому языку (A15–A21) уделяется внимание умениям поискового чтения, а также умениям распознавания грамматических форм и определения их функции в тексте, распознавание устойчивых и идиоматических выражений.

Раздел III. Грамматика и лексика. 20 заданий.

Задания соответствуют требованиям ФГОСТА в части содержания освоения языкового материала:

- На базовом уровне (B4–B16): видовременные, неличные и неопределенно-личные формы глагола; причастия, прилагательные и их согласование в роде и числе; согласование времен; образование слов на основе словообразовательных моделей;
- На профильном уровне (A22–A28): распознавание идиоматических выражений, синонимов, антонимов, оценочной лексики; местоимений и их функции в речи, словоупотребления и управления глаголов.

Раздел IV. Письмо. 2 задания.

Задания содержательно соответствуют требованиям государственного стандарта к уровню подготовки выпускников базового (наиболее полный охват коммуникативных умений) и профильного уровней обучения:

- на базовом уровне: «расспрашивать в личном письме о новостях и сообщать их; рассказывать об отдельных фактах/событиях своей жизни, выражая свои суждения и чувства; описывать свои планы на будущее» в рамках написания личного письма (C1);
- на профильном уровне: «описывать события/факты/явления; сообщать информацию; выражать собственное мнение/суждение» (C2).

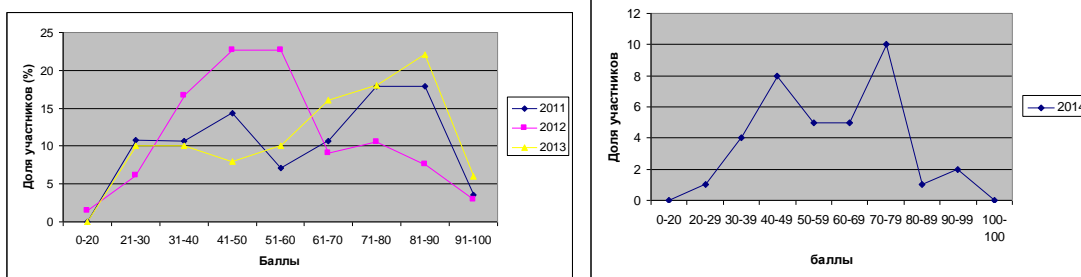
Таким образом, наиболее полно охватываются умения рецептивных видов речевой деятельности (аудирования и чтения), реализуемые в основных коммуникативных стратегиях: извлечении интересующей информации, понимании общего содержания текста и полном понимании текста. Рецептивные лексические и грамматические навыки («знать», «узнавать», «распознавать») проверяются опосредованно в разделах «Аудирование» и «Чтение» и непосредственно в разделе «Лексика и грамматика» (задания A22–A28). В том же разделе проверяются непосредственно и репродуктивные лексические и грамматические навыки (задания B4–B16). Активные лексические и грамматические навыки проверяются косвенно в разделе «Письмо» как входящие в состав продуктивных видов речевой деятельности (языковая компетенция). К непосредственным объектам контроля данного раздела относятся речевая и дискурсивная компетенции в области письменной речи, а также социолингвистическая и компенсаторная компетенции. Последние два вида компетенций

проверяются опосредованно и в других разделах. Как уже отмечалось, отсутствует контроль сформированности умений говорения.

Краткая характеристика результатов ЕГЭ по французскому языку

В 2014 году ЕГЭ по французскому языку в Свердловской области сдали 36 из 45 зарегистрированных учеников. Все участники преодолели минимальный порог в 20 баллов. Наихудший результат – 27 балла (в 2013 г. – 23), наилучший результат – 92 балла (в 2013 году – 94). Средний балл по региону составляет 59,42, что на 3,46 балла ниже показателя предыдущего года (62,88 в 2013 году). 50% экзаменуемых набрали балл не ниже среднего по региону. 8,33% экзаменуемых набрали балл не ниже 80 (в 2013 году этот показатель был существенно выше – 28%). На диаграммах 1 и 1а представлено распределение участников ЕГЭ в зависимости от полученных баллов.

Диаграммы 1 и 1а. Распределение участников по набранному тестовому баллу в 2011 – 2013 и 2014 годах соответственно

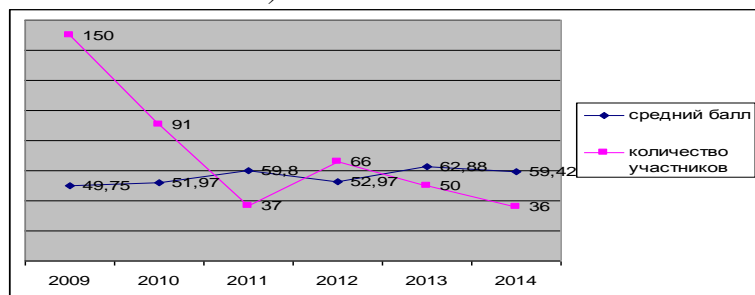


За четыре последних года впервые распределение по баллам близко к нормальному, когда основная часть работ сосредоточена около средних показателей. При этом в 2014 году наблюдается небольшой перевес в сторону «чуть выше среднего» (в диапазон 70-79 баллов). Для сравнения: в 2011 и 2013 гг. был значительный перевес в сторону хорошо выполненных работ, а в 2012 году – наоборот, результаты были заметно хуже.

В течение шести лет наблюдались колебания среднего балла: он то устойчиво повышался (2009–2011 гг., 2013 г.), то слегка снижался (2012 и 2014 гг.). Своего максимума он достиг в 2013 году (62,88). В этом году, по сравнению с прошлым годом, он снизился на 3,46 балла.

Если с 2009 по 2013 год средний балл зависел от количества участников (чем больше количество участников ЕГЭ по французскому языку, тем ниже средний балл), то в 2014 году эта тенденция нарушена: количество сдававших минимально (даже на 1 человека меньше, чем в 2011 году), а балл меньше, чем в прошлом году. На диаграмме 2 представлены данные об общем количестве сдававших ЕГЭ по французскому языку в 2009–2014 годах, а также о средних тестовых баллах за этот же период.

Диаграмма 2. Соотношение количества участников в ЕГЭ и средних тестовых баллов (при неизменных КИМах)

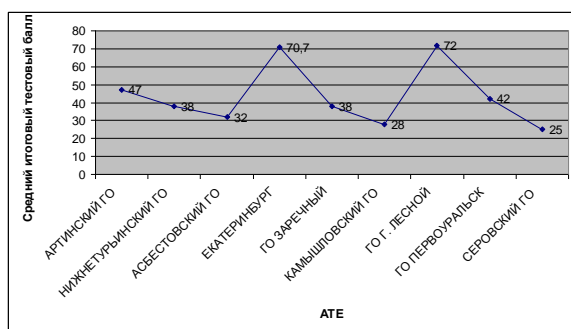


На диаграмме 3 показано распределение баллов участников ЕГЭ по типам административно-территориальных единиц (АТЕ).

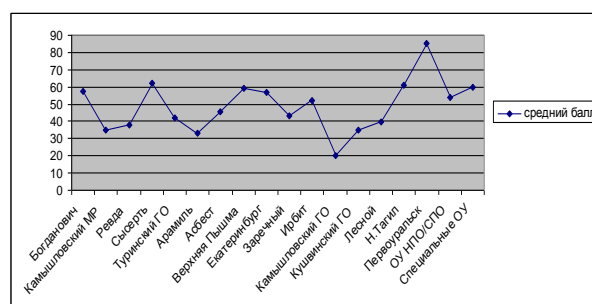
Диаграмма 3. Статистика по типам АТЕ

2011 год

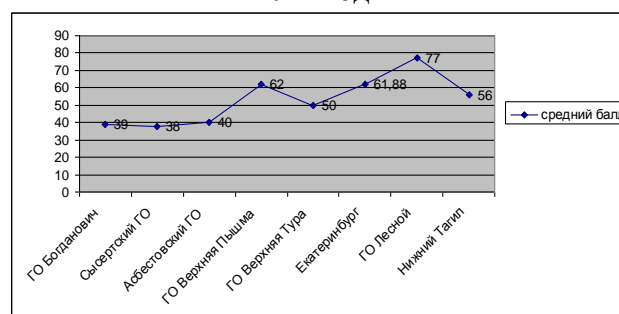
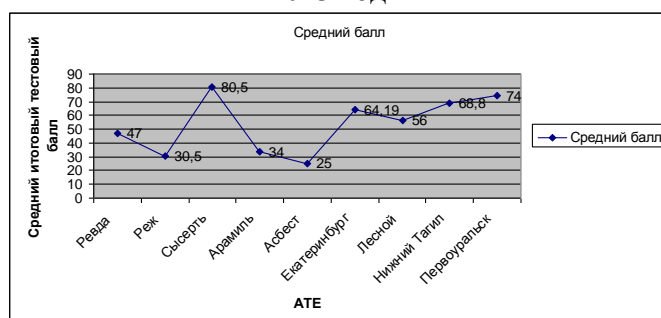
2012 год



2013 год



2014 год



В последние годы наблюдается устойчивая тенденция к сокращению количества АТЕ, учащиеся школ в которых сдают ЕГЭ по французскому языку (по сравнению с 2012 годом, в 2014 году количество представленных АТЕ сократилось в 2,25 раза). Помимо Екатеринбурга, постоянно сдают ЕГЭ представители Сысерти, Асбеста, Лесного, Н. Тагила. Часто – Богдановича, В. Пышмы. Представители многих (но не всех) АТЕ, показавших результаты ниже среднего по области, отказываются от участия в ЕГЭ.

Представленные в диаграммах данные говорят о том, что в 2014 году только в 3 АТЕ из 8 средний балл выше среднего по области (Верхняя Пышма, Екатеринбург, Лесной). Для сравнения, в 2013 году в 4 АТЕ из 9 участники набрали тестовый балл выше среднего; в 2012 году в 8 АТЕ из 18 тестовый балл был выше среднего, а в 2011 году – в 2 АТЕ из 9. Результаты немного хуже, чем в прошлом году, но лучше, чем в 2011 и 2012 гг. Стоит отметить, что в последние три года средний балл екатеринбургских участников ЕГЭ почти совпадает со средним баллом по региону. Это, скорее всего, объясняется тем, что большинство участников представляют именно эту административно-территориальную единицу.

Что касается Екатеринбурга, ЕГЭ по французскому языку сдавали ученики 14 школ. Наибольшее количество сдававших – из МБОУ гимназии №39. Средний балл по этому ОУ – 71, что существенно превышает средний балл по области. Средний балл по области превышен в 6 из 14 школ города.

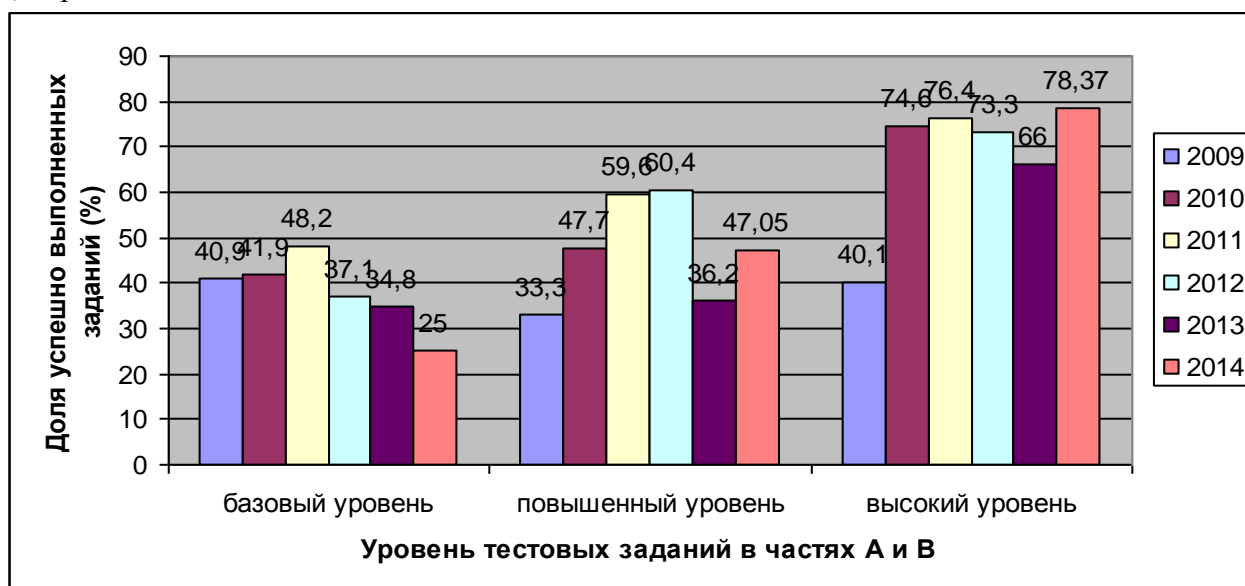
По одному из учеников школ №№ 39, 110 и 201 набрали более 80 баллов (в школах других АТЕ области таких результатов нет).

Сравнительный анализ результатов ЕГЭ по французскому языку в 2009 – 2014 годах

В данном разделе мы проведем сравнительный анализ результатов за последние шесть лет. Анализ будет касаться успешности выполнения заданий закрытой части ЕГЭ (частей А и В) по уровням сложности и открытой части ЕГЭ (части С) по каждому критерию в отдельности.

На диаграмме 4 представлены данные о верно выполненных заданиях в частях А и В (закрытой части ЕГЭ) по уровням (базовый, повышенный и высокий). Пронаблюдаем динамику в 2009–2014 годах.

Диаграмма 4. Успешность выполнения тестовых заданий в частях А и В



Процент верно выполненных заданий базового уровня в 2014 году является самым низким за последние 6 лет (25%). Успешность выполнения заданий повышенного уровня незначительно повысилась по сравнению с прошлым годом (примерно на 11%) и сопоставима с аналогичным показателем четырехлетней давности. Процент верно выполненных заданий высокого уровня самый высокий за 6 лет.

Стабильна и другая тенденция: зависимость успешности выполнения тестовых заданий от их типа (множественный выбор, установление соответствия, краткий ответ). Напомним, что на диаграмме представлен процент **успешно** выполненных заданий, который в основе своей имеет отношение верно данных ответов (здесь мы взяли средние показатели по группе заданий А и В каждого уровня: базового, повышенного и высокого) к количеству испытуемых. Такой расчет является классическим в теории тестологии для определения трудности, а точнее, легкости, задания: чем выше показатель, тем легче задание оказалось для тестируемых. В шестой раз приходится констатировать, что наименее трудными в частях А и В являются задания высокого уровня, в которых вероятность угадывания правильного ответа составляет 25% (это задания с выбором одного правильного ответа из четырех предложенных).

Если рассматривать успешность выполнения заданий закрытого типа по видам речевой деятельности, то уже не первый год лидирует раздел «Аудирование». Только в нем есть задания (повышенного уровня, часть А), с которыми успешно справляются более 80% экзаменуемых; 33,33% экзаменуемых набирает максимальный балл при выполнении задания на установление соответствия (базового уровня, В1). Далее следует раздел «Чтение». Со всеми заданиями справляется не менее 50% экзаменуемых; 58,33% (это почти в 2 раза больше, чем в предыдущем году) набирает максимальный балл при выполнении задания на установление соответствия базового уровня, В2. Средний балл выполнения задания В3 традиционно невысок: в массе своей экзаменуемые справились с ним на 3 балла из 6. Закрывает список раздел «Лексика и грамматика». Успешность выполнений заданий части А в среднем составляет приблизительно 60% (доля участников, давших верные ответы, распределилась от 47,22% до 72,22%). Что касается заданий с кратким ответом (В4–В16), с ними экзаменуемые справились не очень успешно (в среднем чуть более 40%, лучше всего справились с заданием В11, и то 58,33%; хуже всего с заданием В15 – 11,11%).

Таким образом, в том, что касается успешности выполнения заданий закрытого типа и с кратким ответом, результаты 2014 года в целом укладываются в тенденции, сложившиеся за последние шесть лет.

Что касается заданий с развернутым ответом, также можно констатировать положительную динамику в развитии продуктивных речевых умений учащихся (97,22%

участников приступило к выполнению заданий этой части; из них меньше 3% оценено на «0» баллов за оба задания). Иными словами, доля участников, получивших 0 баллов за задание С1 в 2014 году составила всего 2,78% от общего числа выполнивших это задание. Это наилучший результат за шесть лет. Естественным образом, разрыв между выполнением задания базового уровня и задания высокого уровня (С2), как и в предыдущие годы, велик: с последним не справились 25,7% экзаменуемых. Однако и это – лучший результат за шесть лет: 74,3% «ненулевых» работ.

Серия диаграмм 5–12 демонстрирует сравнительную характеристику успешности выполнения заданий С1 и С2 по каждому из критериев в отдельности.

Диаграмма 5. Успешность выполнения задания С1 (базовый уровень) по критерию «Содержание»

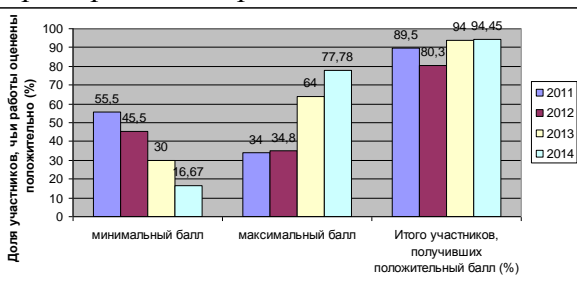
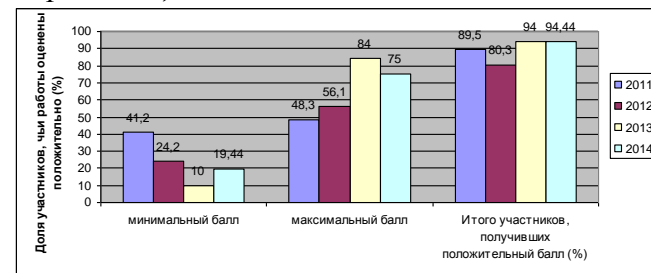


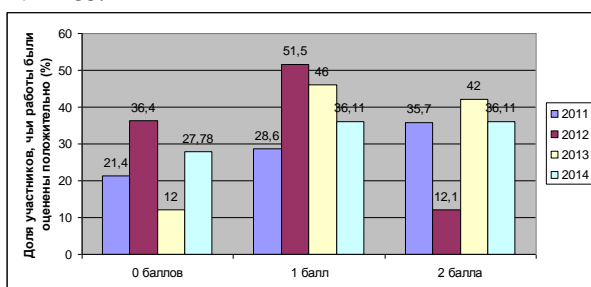
Диаграмма 6. Успешность выполнения задания С1 (базовый уровень) по критерию «Организация текста»



Заметна тенденция улучшения качества написания писем личного характера: доля участников, получивших минимальный балл за содержание, стабильно уменьшается, а доля участников, получивших максимальный балл за содержание письма, стабильно возрастает. Однако доля тех участников, которые получили максимальный балл за организацию письма, незначительно снизилась по сравнению с прошлым годом (в 2013 году отмечался наилучший показатель – 84%, в этом году на 9% меньше: 75%). Но все равно это лучше, чем в 2011 и 2012 годах.

Качество языкового оформления речи (диаграмма 7) ухудшилось по сравнению с прошлым годом: число работ, оцененных на «ноль» баллов по этому критерию увеличилось чуть более, чем в 2 раза и составляет 27,78% от общего числа работ, оцененных положительно. Незначительно уменьшилась доля тех участников, кто получил по этому критерию средний (1) максимальный (2) балл.

Диаграмма 7. Языковая правильность оформления письма личного характера за 2011–2014 гг.



Данные диаграмм 8–12 демонстрируют успешность выполнения задания высокого уровня С2:

Диаграмма 8. Успешность выполнения задания С2 (высокий уровень) по критерию «Содержание»

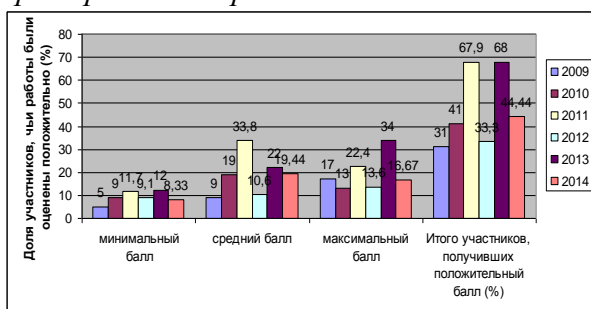
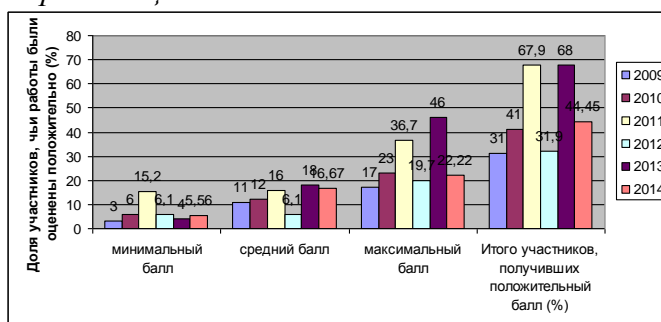


Диаграмма 9. Успешность выполнения задания С2 (высокий уровень) по критерию «Организация текста»



Что касается написания эссе с элементами рассуждения, наблюдается значительное снижение доли положительно оцененных работ (44,44% в 2014 году по сравнению с 68% в 2013 г.). Этот результат сопоставим с результатом четырехлетней давности. Стабильным признаком является то, что процент работ, получивших средний (2) и максимальный (3) балл, даже по отдельности превышает процент работ, получивших минимальный балл (1).

Что касается организации эссе с элементами рассуждения, разрыв между количеством работ, получивших средний и максимальный балл в 2014 году невелик (до 16,67% и 22,22% соответственно); количество работ, оцененных на минимальный балл, остается стабильно низким (5,56%).

Диаграмма 10. Успешность выполнения задания С2 (высокий уровень) по критерию «Лексика»

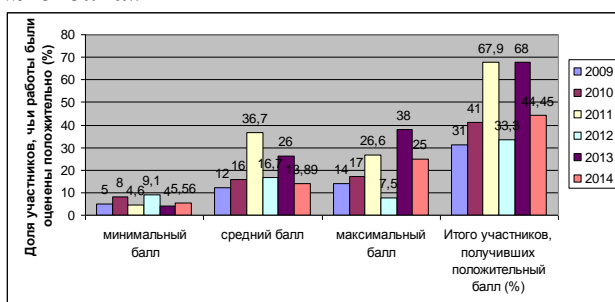


Диаграмма 11. Успешность выполнения задания С2 (высокий уровень) по критерию «Грамматика»

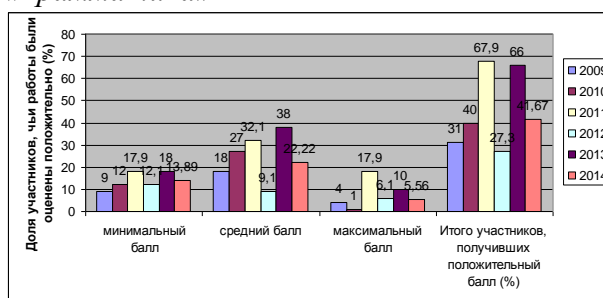
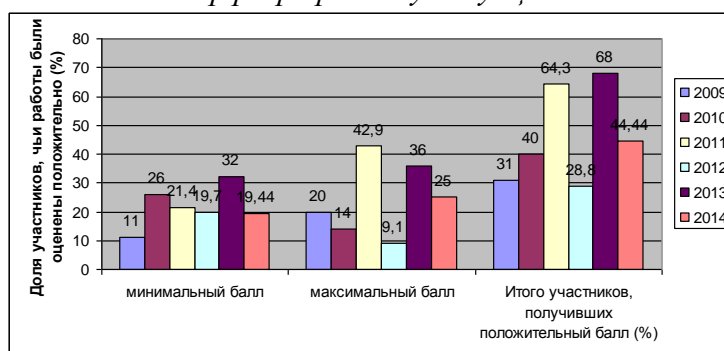


Диаграмма 12. Успешность выполнения задания С2 (высокий уровень) по критерию «Орфография и пунктуация»



Заметно улучшение качества написания эссе с элементами рассуждения в плане лексического оформления речи. 25% работ получили максимальный балл (3) по этому критерию. Работ, получивших по этому критерию средний балл (2) немного меньше (18%), а работ, получивших минимальный балл (1) меньше значительно, примерно в 5 и в 3,5 раза соответственно. Это укладывается в общую тенденцию за последние годы (сложными в лексическом отношении были, разве что, задания 2011 и 2012 годов, когда количество работ, получивших средний балл, превышало количество работ, получивших максимальный балл).

Грамматическое оформление речи продолжает оставаться слабым звеном: почти 3% работ, оцененных в целом положительно, получили «ноль» баллов по этому критерию. Такой вывод следует из разницы между долей участников, получивший положительный балл по критерию «Содержание» (напомним, критерий «Содержание» является определяющим: «ноль» баллов за него означает «ноль» баллов по остальным критериям), и долей участников, получивших положительный балл по критерию «Грамматика». В целом, по критерию «Грамматика» сохраняется тенденция, сложившаяся в последние годы: наибольшее количество экзаменуемых получает средний балл, а наименьшее – высший. Эта ситуация противоположна ситуации с лексикой.

Что касается критерия «Орфография и пунктуация», положительным моментом является то, что нет работ (из оцененных положительно), оцененных в «ноль» баллов (в 2010–2012 гг. такие работы были). Наблюдается незначительный перевес работ, получивших максимальный балл, по сравнению с работами, получившими минимальный балл по этому критерию (25% и 19,44% соответственно).

Все вышесказанное позволяет констатировать стабильность в развитии дискурсивной и социолингвистической компетенций в целом (более 90% приступают к заданиям, «нулевых» писем личного характера – C1 – практически нет) на фоне незначительного ухудшения качества выполнения (особенно C2) по сравнению с 2013 годом.

Рекомендации по совершенствованию учебного процесса, повышению квалификации педагогов

Для улучшения качества обучения французскому языку в свете подготовки к итоговой аттестации целесообразно осуществлять следующее:

- Продолжать целенаправленную работу над развитием умений различных видов аудирования: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой (выборочной) информации, с полным пониманием прослушанного текста. Обязательно разнообразить тематику и формы аудируемых текстов (прагматические тексты, тексты, связанные с ситуациями повседневного и профессионального общения, монологические тексты, диалогические тексты). Особое внимание следует обратить на умение определять круг обсуждаемых вопросов и интерпретировать получаемую информацию (различать «неверно» и «в тексте не сказано»).
- Продолжать целенаправленную работу над развитием умений различных видов чтения: ознакомительного, изучающего. Для ознакомительного чтения важно понимать основное содержание текста посредством выделения ключевых слов/выражений, отделения главной информации от второстепенной. Для изучающего чтения необходимо развивать умения понимать главную и второстепенную информацию; устанавливать смысловое соответствие между фактами текста на основе (а) распознавания перифразированных высказываний/утверждений, (б) распознавания грамматических форм, (с) установления логико-смысловых связей; понимать авторский замысел на основе макроконтекста и др. Особое внимание следует обратить на лексико-грамматический анализ предложений в тексте и связанные с этим умения восстанавливать предложение, опираясь на структурно-смысловые связи его частей; распознавать синтаксическую структуру предложений; определять вероятное лексико-грамматическое наполнение недостающего звена в структуре предложения. Обязательно поддерживать разнообразие жанров и стилей текстов в соответствии с Программой.
- В целом, по рецептивным видам речевой деятельности необходимо продолжать работу над расширением репродуктивного и потенциального словарного запаса учеников, над развитием компенсаторных умений, в том числе языковой догадки и умения игнорировать незнакомые слова, не несущие ключевой информации.
- Продолжать работу над активным грамматическим материалом, входящим в перечень базового уровня (в соответствии с Программой по иностранным языкам, Кодификатором).

- Особое внимание целесообразно уделить словообразованию, а именно (по Кодификатору):
 - Аффиксы как элементы словообразования.
 - Суффиксы существительных: -tion/-sion, -ment, -eur/-euse, -ette, -ique, -iste, -isme, -er/ère, -ien/iienne, -erie, -ence/-ance, -aire, -oir/-oire, -age, -te, -ude, -aison, -esse, -ure, -ise.
 - Суффиксы прилагательных: -eur/-euse, -ien/-ienne, -ant, -ique, -ois/-oise, -ain/-aine, -el/-elle, -al/-ale, -ile, -il/-ille, -able, -ible, -eau/-elle, -aire, -atif/-ative.
 - Суффикс наречий -ment.
 - Отрицательные префиксы: in-/im-.
 - Префиксы существительных, прилагательных и глаголов: dé-, re-/ré-, -pré, mé-, a-, extra-, anti-
- Особое внимание следует уделить лексической сочетаемости.
- Продолжать работу над продуктивными умениями в области письменной речи.
 - Для написания письма личного характера особое внимание следует уделить умению соблюдать объем высказывания (если объем письма превышает 154 слова, то, как правило, из проверяемого объема в 140 слов «выпадает» завершение письма, а также часть его содержания, следовательно, работа теряет 2 балла: 1 за содержание, 1 за организацию текста). Также целесообразно обратить внимание на развитие умений задавать вопросы в связи с предложенной коммуникативной ситуацией (к сожалению, нередки случаи, когда ученик не учитывает обозначенную в задании тематику вопросов и формулирует по принципу «что угодно, лишь бы вопрос»). Наконец, следует работать над языковой правильностью речи. Все остальные умения поддерживать на должном уровне.
 - Для написания сочинения с элементами рассуждения отправной точкой должно стать умение понять проблему, сформулированную в задании, и определить круг тем, к которым она может относиться. А также точно и полно понимать значение лексических единиц, используемых в задании. В этом году эссе выстраивалось вокруг спорного утверждения *Les dessins animés anciens sont plus intéressants que les dessins animés modernes*. К сожалению, не все экзаменуемые поняли значение словосочетания *dessins animés*. В ряде работ авторы оттолкнулись от слова *dessin* (рисунок), и стали рассуждать о «старом» и современном искусстве. Видимо, они руководствовались логическим построением «рисунок» – «картинка» – «картина» – «живопись» – «искусство». Налицо в корне неверное обобщение понятий, а также отсутствие логики в самом таком обобщении, что и привело к уходу от темы задания. Во избежание подобных ошибок важно на этапе планирования высказывания произвести отбор значимых лексических единиц в строгом соответствии с текстом задания. В дальнейшем все мыслительные операции (обобщение, конкретизация и т.д.) проводить исключительно на относящемся к теме/проблеме лексическом материале. Алгоритм, как обычно, следующий: сформулировать проблему (точнее, изложить сформулированную в задании проблему своими словами, не отклоняясь от коммуникативной задачи), свою точку зрения на проблему, аргументы. Потом подобрать примеры для поддержания своих аргументов. Затем сформулировать противоположную точку зрения и подкрепить ее аргументами. Но самое главное (!) суметь объяснить, почему вы не поддерживаете эти аргументы и, тем самым, не разделяете эту точку зрения. Наконец, сформулировать заключение. Оформить высказывание с строгим соответствием с предложенным в задании планом, не забывая про разнообразные средства логической связи, разбивку на абзацы, правильное лексико-грамматическое, орфографическое и пунктуационное оформление высказывания.
 - Отдельно хочется сказать о ситуации в городах области (помимо Екатеринбурга): поскольку наблюдается сокращение как числа сдающих ЕГЭ по французскому языку, так и

числа представленных АТЕ (не исключено, что по причине не очень хороших результатов), важно вести работу по повышению качества подготовки учеников в области иностранного (французского) языка с тем, чтобы учащиеся могли иметь возможность поступления на те специальности, где иностранный язык является одним из необходимых для зачисления предметов.